



MULDENMANGELN

M 210 - MR 330

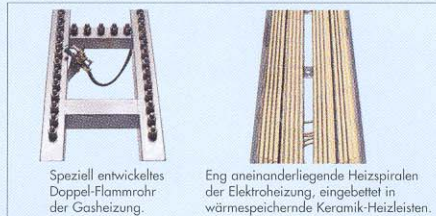
Die kompakten
Spezialisten für
fachgerechtes Finish

M 330

Die Spitze in der Kompakt-Klasse

Die STAHL-Grauguß-Mulde

Das wichtigste Bauteil, das den Muldenmangeln auch ihren Namen gab, ist die Mulde. Sie besteht aus feinkörnigem Grauguß und bleibt auch unter extremen Temperaturschwankungen absolut formstabil. Dies zeichnet das Material gegenüber anderen Metallen aus. Außerdem gewährleistet dieser Werkstoff eine hervorragende Wärmespeicherung und eine gleichmäßige Wärmeverteilung. Das ergibt eine hohe Leistungsausbeute trotz geringen Energieeinsatzes, dies alles bei optimalen Finish-Ergebnissen. Beheizt werden die Mulden der M 330-Typen mit einer Gas- oder Elektroheizung.



Die Walze

Die Walze ist beidseitig gelagert, wobei eine exakte Parallelführung einen gleichmäßigen Anpreßdruck garantiert. Sie besteht aus einem Stahlrohr, dessen Mantelfläche mit einer diagonal versetzten Lochung versehen ist und auf der eine saugfähige und elastische Bewicklung aufliegt. Das Heben, Senken und die Einstellung des Anpreßdrucks der Walze erfolgt elektro-mechanisch.

Die Absaugung

Die Absaugvorrichtung einschließlich Ventilator befindet sich platzsparend im linken Seitenständer. Eine gleichmäßige Absaugleistung über die ganze Walzenbreite wird durch die speziell konstruierte Absauglanze erreicht.

Der Maschinenantrieb

Das elektronische, stufenlos regelbare Getriebe mit Antriebsmotor sitzt unmittelbar auf der Walze. Somit ist bei den STAHL-Mangeln der komplette Maschinenantrieb vollkommen wartungsfrei. Ölwechsel, Abschmieren sowie Ketten und Riemen gehören der Vergangenheit an.

Der Anpreßdruck ist wichtig

Das wesentliche Kriterium für die Qualität des Finishes ist ein möglichst hoher Anpreßdruck, der auf die durchlaufende Wäsche einwirkt. Der entstehende edle Glanz der gemangelten Wäsche kann nur über das Konstruktions-

prinzip der Muldenmangel erreicht werden, dabei entfallen auch die lästigen Abdrücke von Transportbändern.

Wegen dieses Qualitätskriteriums sprechen wir nicht von der Kontaktfläche, die die

Wäsche während ihres Durchlaufs hat, sondern vom „Bügelweg“, den sie zurücklegt. Der Anpreßdruck, der der Wäsche die Eleganz verleiht, ist bei STAHL-Mangeln optimal ausgelegt.



M 330

MC 330

Das Modell zur Komfortsteigerung und Kostenreduzierung

Eine gelungene Verbindung von bequemerem Arbeiten, deutlicher Leistungssteigerung und gleichzeitiger Energieeinsparung stellt das komfortable Modell MC 330 dar.

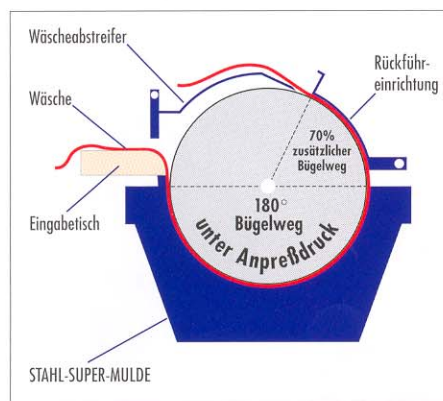
Die Wäscheeingeabe erfolgt über griffige Einlaufgurte, die ein Verrutschen der Wäsche verhindern und das permanente Korrigieren während der Eingabe deutlich reduzieren. Dies führt zur Steigerung des Wäschedurchsatzes, da der Bediener früher zum nächsten Wäschestück greifen kann. Der selbstspannende Gurtantrieb ist leicht zugänglich angeordnet. Der auf der Gurtwalze aufgesteckte Drehstrom-Getriebemotor ist in das elektronische Regelsystem einbezogen und

gewährleistet dadurch den Gleichlauf mit der gewählten Mangelgeschwindigkeit.

Ein Wäscheabstreifer aus Edelstahl trennt die Wäsche schonend von der Walze und leitet



MR 330 - das Modell mit der Rückföhreinrichtung



Um dem heutigen Kostendruck Rechnung zu tragen, wurden die STAHL-Mangeln auch als Modelle mit Wäscherrückführung entwickelt, die auf der Rückseite keinen Ablagetisch brauchen. Die MR 330 hat nur 91cm Tiefe und kann platzsparend an einer Wand aufgestellt werden, da die Wäsche von vorn eingegeben und auch vorn wieder entnommen wird. Das heißt, daß dieses Modell von nur

einer Person bedient werden kann, was wiederum attraktive Kostenvorteile mit sich bringt. Zusätzlich zu den bereits beschriebenen Produktvorteilen wie der Grauguß-Mulde oder dem wartungsfreien Antrieb warten die Maschinen mit weiteren Zusatznutzen auf. Durch die Rückführungseinrichtung ist der „Bügelweg“ sogar noch länger geworden. Dies bewirkt eine nochmalige Leistungssteigerung von ca. 20%.

Bei der Entwicklung der Maschine wurde darauf geachtet, daß sie sehr einfach zu bedienen ist. Bereits nach kurzer Einweisung haben Sie die Möglichkeit, Hilfskräfte zum Mangeln einzusetzen. Dies erhöht ebenso die Flexibilität und die Wirtschaftlichkeit wie auch der Einsatz vorhandenen, aber nicht permanent ausgelasteten Personals - einer Situation, wie sie z. B. in Hotels auftreten kann.

Gesundheitsschonendes Arbeiten

Sehr geschätzt wird vom Bedienungspersonal die ergonomische Idee, die unsere Konstrukteure bei der Entwicklung der Maschine hatten. Die Rückführungseinrichtung der Mangel wurde so konzipiert, daß die Wäsche nach dem Mangledurchlauf bequem im Stehen entnommen werden kann. Mühseliges Bücken entfällt.



Die MR 330 bei einer Messepräsentation

sie abdruckfrei weiter. Die Modelle, die in ihrem Namen das „C“ für „Comfort“ tragen, sind außerdem mit einer wärmeisolierenden

Metallabdeckhaube versehen. Dies bedeutet, daß die sonst von der Maschine abstrahlende Wärme weitgehend in der Mangel bleibt und somit gravierende Einsparungen bei der Energiezufuhr möglich sind. Zusätzlich hat der Bediener den Vorteil einer reduzierten Umgebungstemperatur.

Zuverlässig beim Kundendienst

Auch wenn Sie unseren technischen Kundendienst kaum einmal brauchen dürften, sind wir schnell, gewissenhaft und preisgünstig zur Stelle, wenn Sie uns rufen. Dabei haben wir bei der Konstruktion der Maschinen bereits soweit vorgearbeitet, daß Sie Wartungsarbeiten sogar selbst erledigen können. Wenn Sie wollen.



Die MC 330 ist ein Beispiel für gutes Industriedesign.

Made by STAHL

Wir sind ein Unternehmen mit langer Geschichte und fertigen Wäschereimaschinen bereits in der 4. Generation. Ein leistungsstarker, kompetenter Familienbetrieb mit klaren Grundsätzen. Qualität steht voran, dicht gefolgt von Innovationsbereitschaft und der Forderung nach wirtschaftlich und technisch ausgereiften Produkten. Dafür bürgen unsere Mitarbeiter vor Ort, denn Made by STAHL heißt für uns Made in Germany.

Unser Qualitätsversprechen hat natürlich auch Auswirkungen auf den Umweltschutz. Die Trennbarkeit der Materialien ist ebenso gewährleistet wie der Einsatz ökologisch

unbedenklicher Fertigungsmethoden. Dazu gehört auch der Verzicht von Lackierungen zugunsten der Pulverbeschichtung, die zusätzlich den Vorteil größerer Belastbarkeit bietet. Doch unser wertvollster Beitrag, den wir zum Umweltschutz leisten, ist die Langlebigkeit unserer Produkte.

»Ganz schön bequem – so viel Komfort«



Technische Daten

	M 210		M/MC/MR 330		
Walzen-Durchmesser (mm)	210	210	300	300	300
Walzenbreiten (mm)	1000	1400	1650	1750	2000
Leistung ¹⁾ Trockenwäsche Gasheizung (kg/h) ca.	18	26	33	36	39
Leistung ¹⁾ Trockenwäsche Elektroheizung (kg/h) ca.	16	24	30	33	37
Mangelgeschwindigkeit stufenlos (m/min)	1-2,5	1-2,5	1-6	1-6	1-6
Maße (mm)					
Höhe	1000	1000	1100	1100	1100
Breite	1380	1780	2200	2300	2550
Tiefe mit Ablegetisch	1100	1100	1340	1340	1340
Tiefe Rückführmodell	800	800	910	910	910
Gewicht (kg)	200	240	740	750	900
Anschlüsse					
Erd-/Propangas (R)	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Abluftstutzen (Ø mm)	-	-	60	60	60
Anschlußwerte					
Elektroheizung (kW)	4,2	6,3	10,5	10,5/16	10,5/16
Nennwärmebelastung (kW)	6	8	12	14	16
Abluftmenge bei 1 mbar (m ³ /min) ca.	-	-	3,5	3,5	3,5
Motoren (W)	120	120	420	420	420

¹⁾ Testgewebe: Baumwolle 150g/m², Restfeuchte 20-25%.

Leistung und Energieverbrauch der Maschinen sind von der Restfeuchte, Gewebeart, Temperatur, Walzendruck, Zustand der Bewicklung und der Geschicklichkeit des Bedienungs-personals abhängig.



M 210

Das Einstiegsmodell mit dem großen Finish

STAHL
WÄSCHEREIMASCHINEN

Die M 210 als Einstiegsmodell in die professionelle STAHL-Mangeltechnik setzt ebenfalls die bewährte Grauguß-Mulde ein. Dadurch wird auch mit dieser Maschine ein optimales Wäschefinish erreicht.

Die Walze wird manuell (auf Wunsch elektromechanisch) angehoben und gesenkt. Das elektronisch stufenlos regelbare Antriebssystem sitzt unmittelbar auf der Walze. Ketten und Riemen entfallen völlig, damit haben Sie auch hier den Vorteil, daß der Antrieb absolut wartungsfrei ist. Die Wäscheeingebe erfolgt über einen festen Eingabetisch oberhalb des Wäschekastens.

Ein breiter und abklappbarer Resopal-Tisch, der mit kräftigen Konsolen abgestützt ist,

dient zur bequemen Arbeitsfläche oder als Ablage.



Mit der M 210
beginnt die professionelle Mangeltechnik.

Ihr Bedarf wächst? Wir bleiben Ihr Partner.

Auch wenn Sie Ihren Betrieb vergrößern möchten und noch leistungsstärkere Muldenmangeln benötigen - unsere Produktpalette ist so umfangreich, daß Sie mit Sicherheit immer die passende Maschine für Ihren Bedarf bei uns finden. Muldenmangeln mit 40, 50, 60, 80 und 120 cm Walzendurchmesser finden Sie ebenso wie Eingabe- und Faltmaschinen.

In den Arbeitsbreiten können Sie wählen von 175 cm bis zu 330 cm. Unser breites Spektrum weiterer verschiedener Wäschereimaschinen erlaubt Ihnen, zu bestmöglichen Konditionen Ihre komplette Wäscherei auszustatten. Doch eines bleibt immer gleich: Ob Sie Waschmaschinen, Trockner, Mangeln

oder anderes von STAHL einsetzen, Qualität und Zuverlässigkeit stehen an vorderster Stelle.



M 500



M 800
mit DOMESTIC



M 1200